

# Mode d'emploi

## mini RITE mini RITE-T

Oticon Opn  
Oticon Siya



Made for  
iPhone | iPad | iPod

**oticon**  
PEOPLE FIRST

## Présentation du modèle

Ce mode d'emploi est valable pour les familles Oticon Opn™ et Oticon Siya, pour les modèles d'aides auditives suivants :

- Oticon Opn 1 mini RITE
- Oticon Opn 2 mini RITE
- Oticon Opn 3 mini RITE
- Oticon Opn 1 mini RITE-T
- Oticon Opn 2 mini RITE-T
- Oticon Opn 3 mini RITE-T
- Oticon Siya 1 mini RITE
- Oticon Siya 2 mini RITE
- Oticon Siya 1 mini RITE-T
- Oticon Siya 2 mini RITE-T

Les écouteurs suivants sont disponibles pour les modèles ci-dessus.

- Écouteur 60
- Écouteur 85
- Écouteur 100 (Appareil Power)
- Écouteur à Micro-Embout Power 100 (Appareil Power)
- Écouteur à Micro-Embout Power 105 (Appareil Power)

## Introduction à ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi vous fournit des conseils sur l'utilisation et l'entretien de votre nouvelle aide auditive. Nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi, y compris la **section Avertissements**. Il décrit comment utiliser au mieux votre nouvelle aide auditive.

Votre audioprothésiste a ajusté l'aide auditive en fonction de vos besoins. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre audioprothésiste.

| [À propos de](#) | [Démarrage](#) | [Manipulation](#) | [Options](#) | [Acouphènes](#) | [Avertissements](#) | [Plus d'informations](#) |

Pour plus de facilité, ce mode d'emploi contient une barre de navigation qui vous aidera à vous repérer facilement dans les différentes sections.

## Usage prévu

L'aide auditive est destinée à amplifier et transmettre le son à l'oreille et compenser ainsi les déficiences auditives relevant d'une perte auditive légère à sévère-profonde. Cette aide auditive est destinée aux adultes et aux enfants de plus de 36 mois.

### REMARQUE IMPORTANTE

L'amplification de l'aide auditive est ajustée de façon unique et optimisée selon vos capacités auditives personnelles au cours de l'adaptation de l'aide auditive effectuée par votre audioprothésiste.

## Sommaire 1/2

### À propos de

Identifier votre aide auditive, l'écouteur et l'embout	8
mini RITE	10
mini RITE-T	11
Identifier l'aide auditive gauche et droite	12
Outil multi-usages pour manipulation des piles et nettoyage	13

### Démarrage

Allumer et éteindre l'aide auditive	14
Quand remplacer la pile	15
Comment remplacer la pile (taille 312)	16

### Manipulation

Mettre l'aide auditive	18
Entretenir votre aide auditive	19
Embouts standards : Remplacer le dôme ou le Grip Tip	20
Remplacer le filtre ProWax miniFit	23

Suite en page suivante

## Sommaire 2/2

Embouts personnalisés : Nettoyer le Micro-Embout, le LiteTip ou le Micro-Embout Power	24
Remplacer le filtre ProWax	25
Mode avion	26
<b>Options</b>	
Fonctions et accessoires en option	27
Changer le volume sur le mini RITE	28
Changer le volume sur le mini RITE-T	29
Changer de programme	30
Activer le mode silencieux de l'aide auditive	32
Utiliser les aides auditives avec un iPhone, iPad et iPod touch	33
Accessoires sans fil	36
Autres options	39

## Acouphènes

Tinnitus SoundSupport™ (masqueur d'acouphènes en option)	40
Consignes destinées aux utilisateurs du générateur de sons	41
Options sonores et réglage du volume	42
Restrictions temporelles d'utilisation	46
Avertissements relatifs aux acouphènes	49

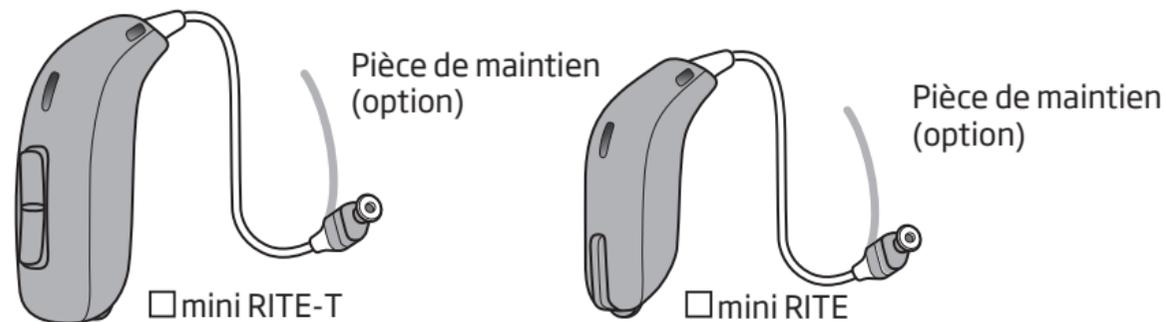
## Avertissements

Avertissements généraux	50
-------------------------	----

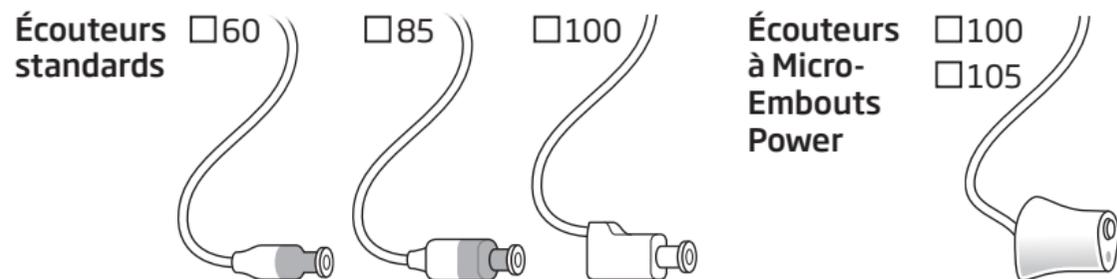
## Plus d'informations

Guide de dépannage	56
Résistant à l'eau (IP68)	58
Conditions d'utilisation	59
Garantie	60
Informations techniques	62
Vos réglages personnels sur vos aides auditives	68

## Identifier votre aide auditive, l'écouteur et l'embout



L'écouteur utilise l'un des embouts suivants :



Les écouteurs standards utilisent l'un des embouts suivants :

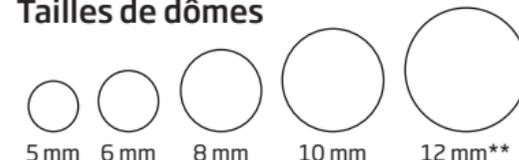
### Embouts standards :



### Embouts personnalisés :



### Tailles de dômes

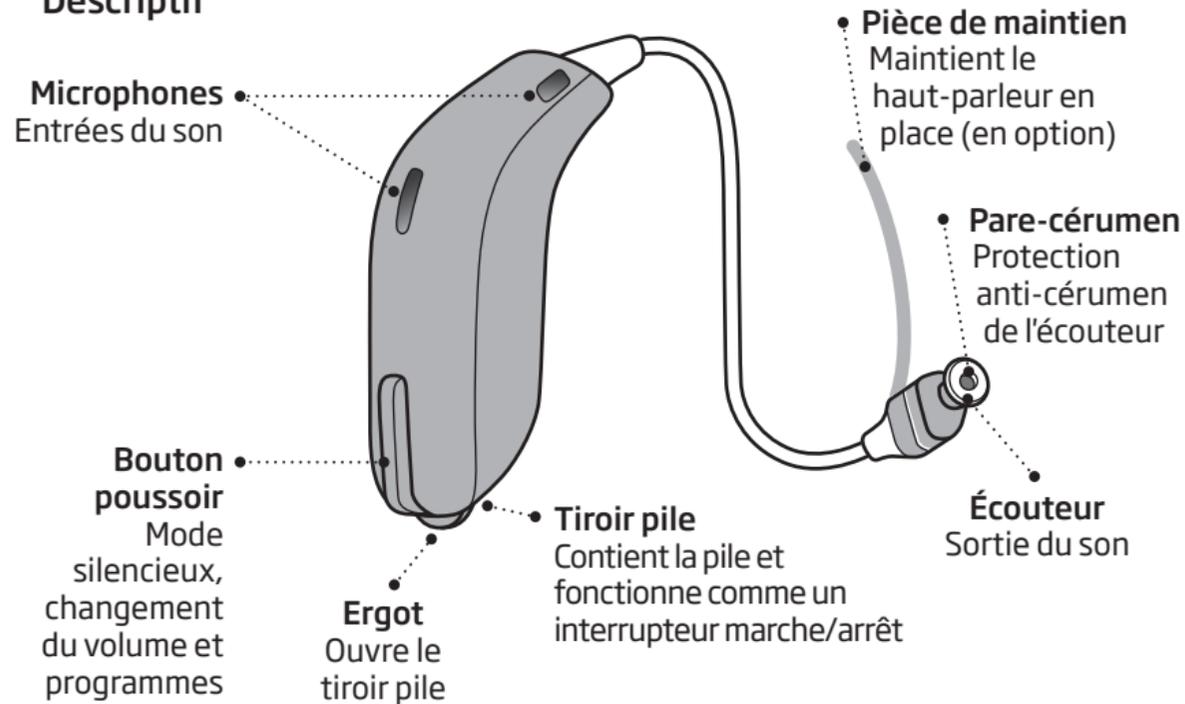


Veillez consulter les informations concernant le remplacement du dôme au chapitre « Remplacer le dôme ou le Grip Tip »

\* uniquement en tant que dôme ouvert pour l'écouteur 60  
 \*\* pas pour le dôme ouvert

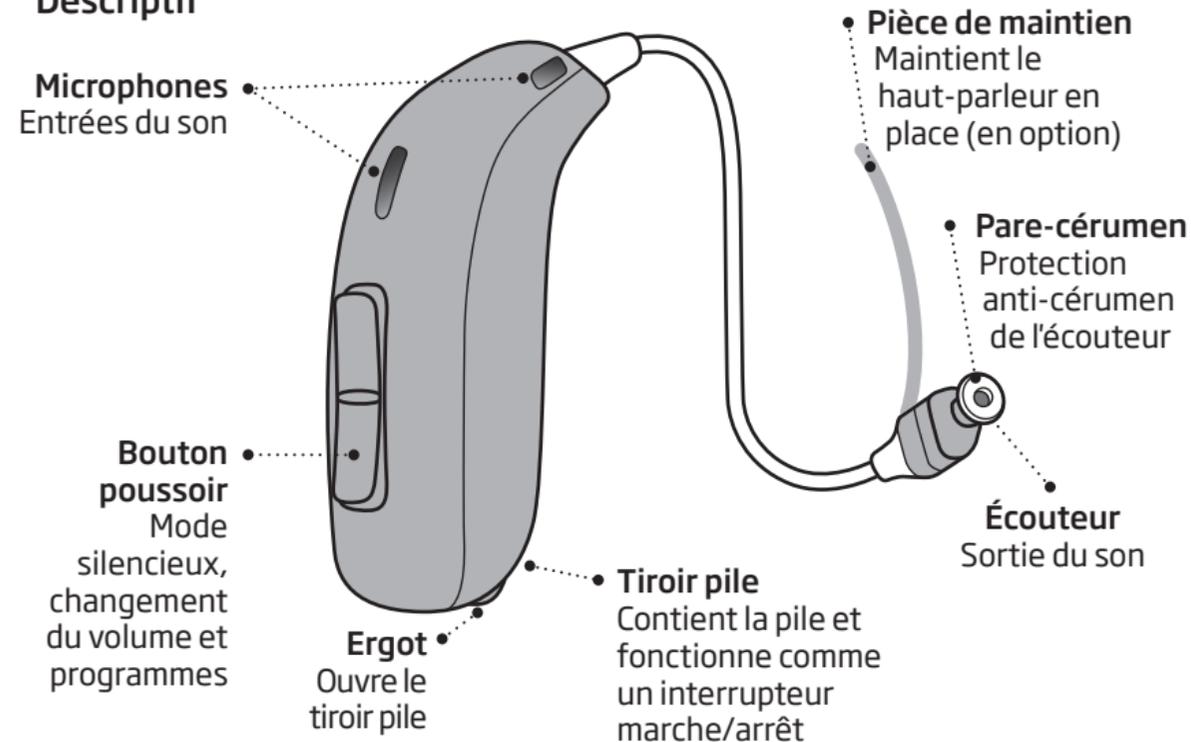
## mini RITE

### Descriptif



## mini RITE-T

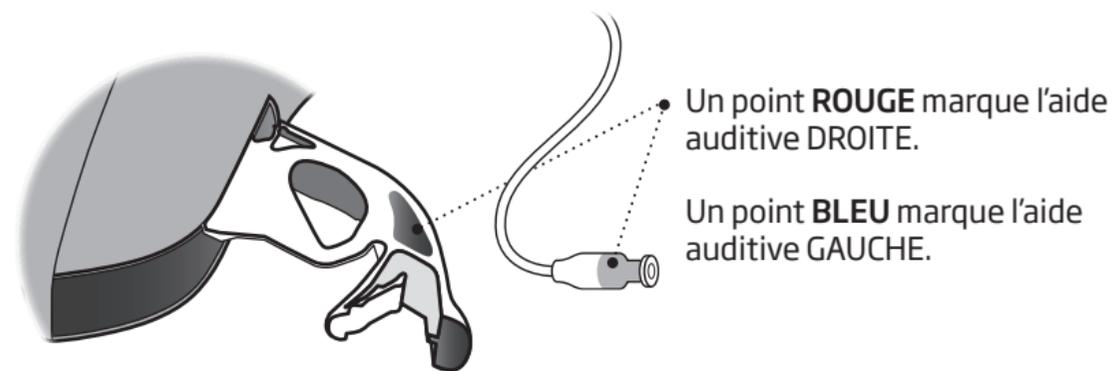
### Descriptif



## Identifier l'aide auditive gauche et droite

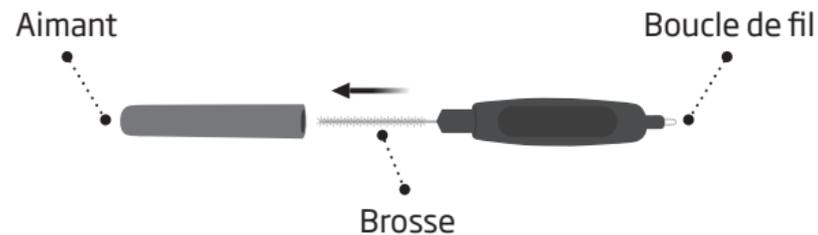
Il est important de distinguer l'aide auditive gauche de l'aide auditive droite car elles pourraient être programmées différemment.

Vous trouverez des points de couleur gauche/droit dans le tiroir pile et sur les écouteurs 60 et 85, comme illustré. Des repères (L pour la gauche ou R pour la droite) figurent également sur les écouteurs 100 et sur certains embouts.



## Outil multi-usages pour manipulation des piles et nettoyage

L'outil multi-usages contient un aimant qui facilite le remplacement de la pile dans l'aide auditive. Il contient également une brosse et une boucle de fil pour nettoyer et enlever le cérumen. Si vous avez besoin d'un nouvel outil multi-usages, veuillez contacter votre audioprothésiste.



### REMARQUE IMPORTANTE

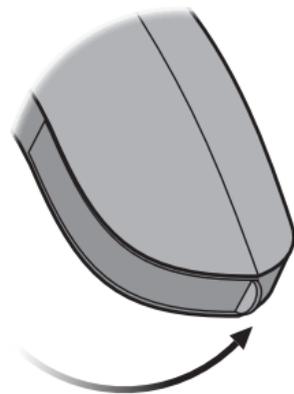
L'outil multi-usages possède un aimant intégré. Placez l'outil multi-usages à au moins 30 cm des cartes de crédit et d'autres objets magnétiques.

## Allumer et éteindre l'aide auditive

Le tiroir pile est utilisé pour allumer et éteindre l'aide auditive. Pour économiser la durée de vie de la pile, assurez-vous de bien éteindre votre aide auditive lorsque vous ne vous en servez pas. Si vous souhaitez revenir aux réglages standards de l'aide auditive, il vous suffit d'ouvrir et de refermer le tiroir pile (réinitialisation rapide).

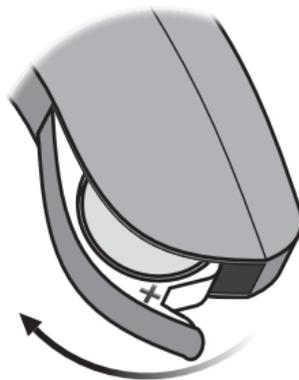
### Allumer

Fermez le tiroir pile avec la pile en place.



### Éteindre

Ouvrez le tiroir pile.



## Quand remplacer la pile

Lorsque la pile doit être remplacée, vous entendez trois bips répétés à intervalles modérés jusqu'à épuisement total de la pile.



Trois bips\*

= La pile devient faible



Quatre bips

= La pile est vide

### Astuce concernant la pile

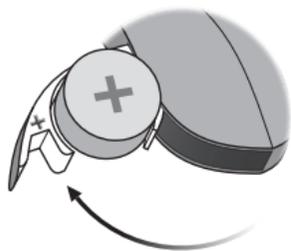
Pour vous assurer que l'aide auditive fonctionne en permanence, prenez des piles de rechange sur vous ou remplacez la pile avant vos déplacements.

\*Le Bluetooth® s'éteint et il n'est pas possible d'utiliser les accessoires sans fil.

Remarque : les piles doivent être remplacées plus souvent si vous diffusez de l'audio ou de la musique dans vos aides auditives.

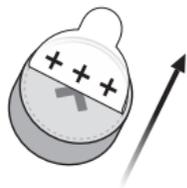
## Comment remplacer la pile (taille 312)

### 1. Retirer



Ouvrez complètement le tiroir pile. Retirez la pile.

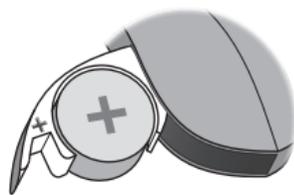
### 2. Déballer



Retirez l'étiquette autocollante du côté positif + de la nouvelle pile.

Conseil :  
Veuillez patienter 2 minutes pour que la pile puisse puiser de l'air, pour garantir son fonctionnement optimal.

### 3. Insérer



Insérez la nouvelle pile dans le tiroir pile. Veillez à ce que le côté positif (+) soit tourné vers le haut.

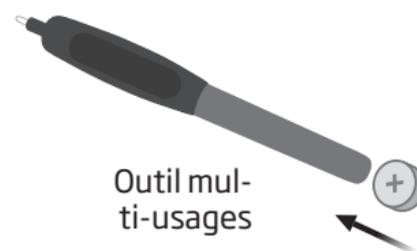
### 4. Fermer



Refermez le tiroir pile. L'aide auditive diffusera une petite musique dans l'embout.

Tenez la sortie son près de votre oreille pour entendre la petite musique.

### Conseil



Outil multi-usages

L'outil multi-usages peut être utilisé pour changer la pile. Utilisez l'extrémité magnétique pour retirer et insérer les piles.

L'outil multi-usages est fourni par votre audioprothésiste.

## Mettre l'aide auditive

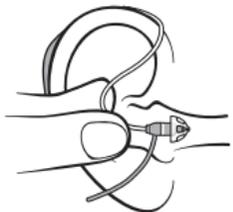
### Étape 1



Placez l'aide auditive derrière votre oreille.

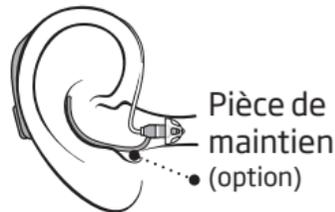
L'écouteur doit toujours être utilisé avec un embout attaché. Utilisez uniquement des pièces conçues pour votre aide auditive.

### Étape 2



Tenez la courbe du fil de l'écouteur entre votre pouce et votre index. L'embout doit être orienté vers l'ouverture du conduit auditif.

### Étape 3



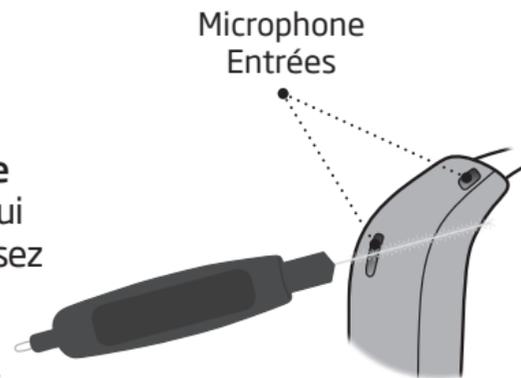
Insérez doucement l'embout dans votre conduit auditif jusqu'à ce que le fil de l'écouteur se loge dans votre oreille.

Si l'écouteur possède une pièce de maintien, placez-la dans l'oreille de façon à ce qu'elle suive le contour de l'oreille.

## Entretien votre aide auditive

Lorsque vous manipulez votre aide auditive, tenez-la au-dessus d'une surface lisse pour éviter de l'abîmer si elle tombe.

**Nettoyer les entrées du microphone**  
Brossez délicatement les impuretés qui se trouvent dans les ouvertures. Brossez délicatement la surface. Veillez à ce que la brosse soit propre et qu'elle ne soit pas enfoncée dans les ouvertures.



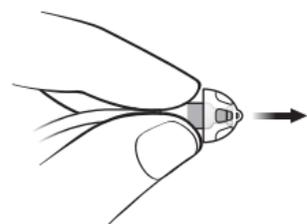
### REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'aide auditive. L'aide auditive ne doit jamais être lavée ni immergée dans l'eau ni aucun autre liquide.

## Embouts standards : Remplacer le dôme ou le Grip Tip

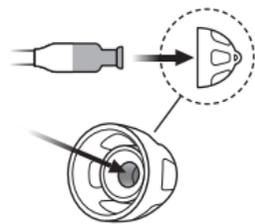
L'embout standard ne doit pas être nettoyé. Si l'embout comporte des traces de cérumen, remplacez-le par un neuf. Le Grip Tip doit être remplacé au moins une fois par mois.

### Étape 1



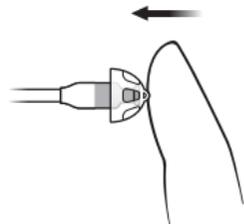
Tenez l'écouteur et retirez l'embout.

### Étape 2



Insérez l'écouteur exactement au milieu de l'embout afin d'obtenir une fixation solide.

### Étape 3



Appuyez fermement pour vérifier que l'embout est bien fixé.

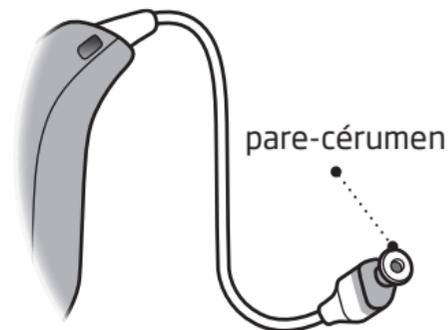
### REMARQUE IMPORTANTE

Si l'embout n'est pas sur l'écouteur lorsqu'il est retiré de l'oreille, l'embout pourrait toujours être dans le conduit auditif. Consultez votre audioprothésiste pour de plus amples instructions.

## Filtre ProWax miniFit

L'écouteur possède un pare-cérumen blanc à l'extrémité où est fixé l'embout. Le pare-cérumen sert à protéger l'écouteur du cérumen et des impuretés. Remplacez le pare-cérumen lorsqu'il est obstrué, ou si l'aide auditive n'émet pas des sons normaux, ou contactez votre audioprothésiste.

Retirez l'embout de l'écouteur avant de remplacer le pare-cérumen.

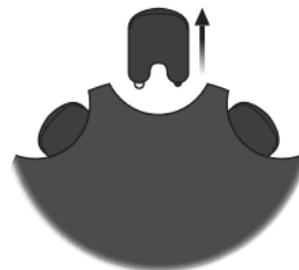


### REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez toujours le même type de filtre que celui qui a été fourni à l'origine avec l'aide auditive. En cas de doute concernant l'utilisation ou le remplacement des pare-cérumen, contactez votre audioprothésiste.

## Remplacer le filtre ProWax miniFit

### 1. Outil



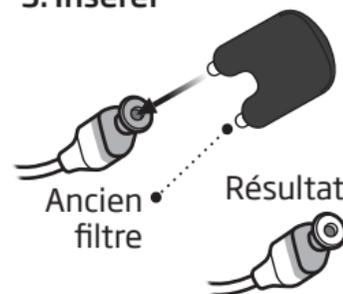
Retirez l'outil de la coque. Cet outil possède deux bras : l'un pour le retrait et l'autre pour l'insertion du nouveau pare-cérumen.

### 2. Retirer



Insérez le bras de retrait vide dans le pare-cérumen à l'intérieur de l'écouteur et retirez-le.

### 3. Insérer



Insérez le nouveau pare-cérumen à l'aide de l'autre bras, retirez l'outil et jetez-le.

Remarque :

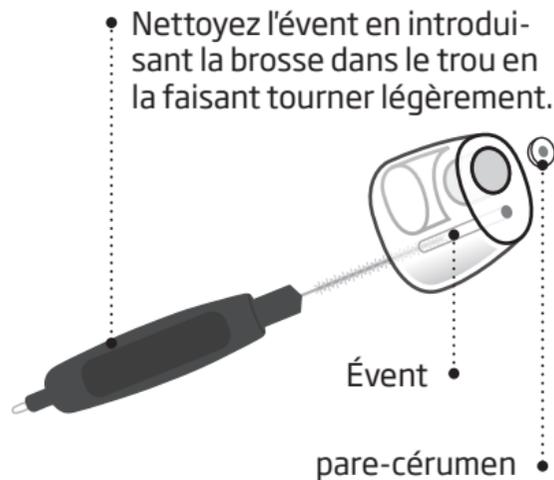
Si vous utilisez un embout ou un LiteTip, votre audioprothésiste doit remplacer le pare-cérumen dans l'écouteur.

## Embouts personnalisés : Nettoyer le Micro-Embout, le LiteTip ou le Micro-Embout Power

L'embout doit être nettoyé régulièrement.

L'embout est doté d'un pare-cérumen blanc\*. Le pare-cérumen sert à protéger l'écouteur du cérumen et des impuretés.

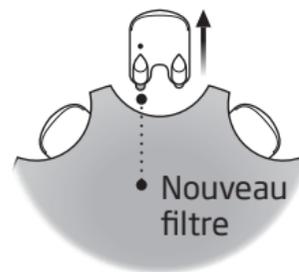
Remplacez le pare-cérumen lorsqu'il est obstrué, ou si l'aide auditive n'émet pas des sons normaux. Vous pouvez également contacter votre audioprothésiste.



\* Le Micro-Embout VarioTherm et le LiteTip ne possèdent pas de pare-cérumen

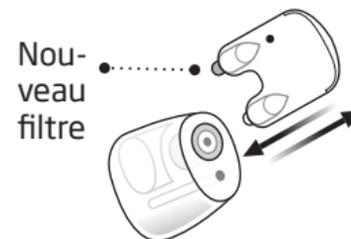
## Remplacer le filtre ProWax

### 1. Outil



Retirez l'outil de la coque. Cet outil possède deux bras : l'un pour le retrait et l'autre pour l'insertion du nouveau pare-cérumen.

### 2. Retirer



Insérez le bras de retrait vide dans le pare-cérumen à l'intérieur de l'écouteur et retirez-le.

### 3. Insérer

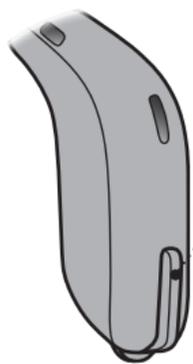


Insérez le nouveau pare-cérumen à l'aide de l'autre bras, retirez l'outil et jetez-le.

## Mode avion

Lorsque vous montez dans un avion ou pénétrez dans une zone où il est interdit d'émettre des signaux radio, le mode avion doit être activé. L'aide auditive continuera de fonctionner. Il n'est nécessaire d'activer le mode avion que sur une aide auditive. Cette action éteindra le Bluetooth® sur les deux aides auditives.

mini RITE

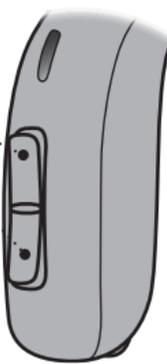


• **Pour activer et désactiver**  
Appuyez sur le bouton poussoir pendant au moins 7 secondes. Une petite musique confirmera votre action.

L'ouverture et la fermeture du tiroir pile désactive également le mode avion.

Voir le chapitre  
« Réinitialisation rapide ».

mini RITE-T



Appuyez sur l'une ou l'autre extrémité du bouton

## Fonctions et accessoires en option

Les fonctions et accessoires décrits dans les pages suivantes sont proposés en option. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour découvrir comment votre aide auditive est programmée.

Si vous êtes confronté à des situations d'écoute difficiles, un programme spécial peut vous être utile. Ils sont programmés par votre audioprothésiste.

*Écrivez les situations d'écoute pour lesquelles vous pourriez avoir besoin d'aide.*

---

---

---

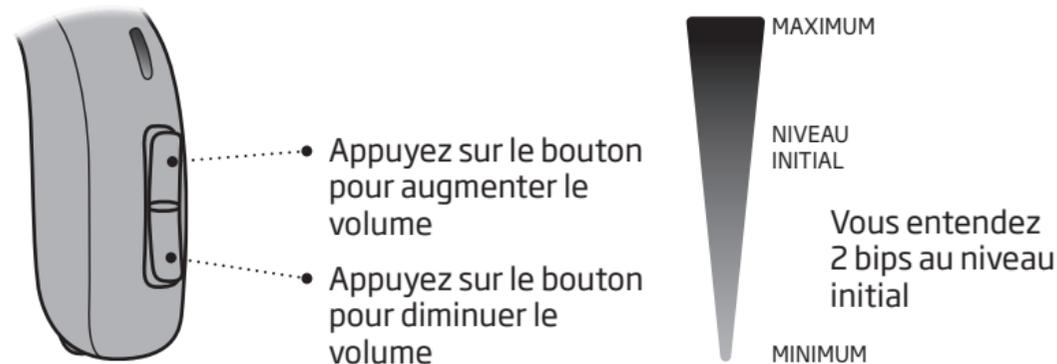
## Changer le volume sur le mini RITE

Le bouton poussoir vous permet de régler le volume. Vous entendez un bip lorsque vous augmentez ou diminuez le volume.



## Changer le volume sur le mini RITE-T

Le bouton poussoir vous permet de régler le volume. Vous entendez un bip lorsque vous augmentez ou diminuez le volume.



### À faire remplir par l'audioprothésiste

Changement de volume

GAUCHE

DROITE

Pression brève

## Changer de programme

Votre aide auditive peut avoir jusqu'à 4 programmes différents. Ils sont programmés par votre audioprothésiste.

### À faire remplir par l'audioprothésiste

Programme	Son d'activation	Quand l'utiliser
1	 1 bip	
2	 2 bips	
3	 3 bips	
4	 4 bips	

### mini RITE

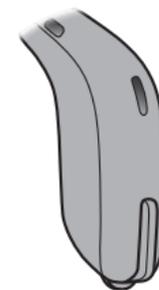
**Appuyez sur le bouton pour changer de programme.**

Veillez noter que si vous avez deux aides auditives, l'aide auditive DROITE permet d'avancer dans les programmes, en passant par exemple du programme 1 au programme 2 et l'aide auditive GAUCHE recule dans les programmes en passant par exemple du programme 4 au programme 3.

Changer le programme

Pression brève

Pression longue



### mini RITE-T

**Appuyez vers le haut ou vers le bas pour naviguer entre les programmes**

Veillez noter que vous pouvez changer de programme quand vous le souhaitez, vers le haut et vers le bas dans l'ordre des programmes. Par exemple, si vous souhaitez passer du programme 1 à 4, vous pouvez appuyer une fois sur le bouton bas au lieu d'appuyer 3 fois sur le bouton haut.

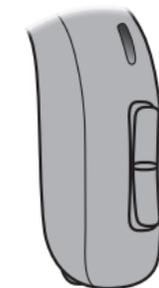
Changer le programme

GAUCHE

DROITE

Pression brève

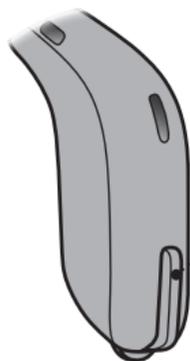
Pression longue



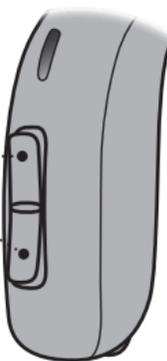
## □ Activer le mode silencieux de l'aide auditive

Utilisez la fonction mode silencieux si vous avez besoin de rendre l'aide auditive muette.

mini RITE



mini RITE-T



- Maintenez le bouton enfoncé (4 secondes) pour activer le mode silencieux de l'aide auditive. Pour réactiver, appuyez brièvement sur le bouton.

REMARQUE : la fonction mode silencieux ne désactive que le(s) microphone(s) des aides auditives.

Appuyez sur l'une ou l'autre extrémité du bouton

### REMARQUE IMPORTANTE

N'utilisez pas la fonction mode silencieux pour arrêter votre aide auditive, car dans ce mode, elle continue à consommer l'énergie de la pile.

## Utiliser les aides auditives avec un iPhone, iPad et iPod touch

Vos aides auditives sont « Made for iPhone® » et permettent une communication et une commande directes avec un iPhone, iPad® ou iPod touch®. Pour obtenir de l'aide concernant l'utilisation de ces produits avec vos aides

auditives, veuillez contacter votre audioprothésiste ou consulter : [www.oticon.global/connectivity](http://www.oticon.global/connectivity)

Conçu pour  
iPhone | iPad | iPod

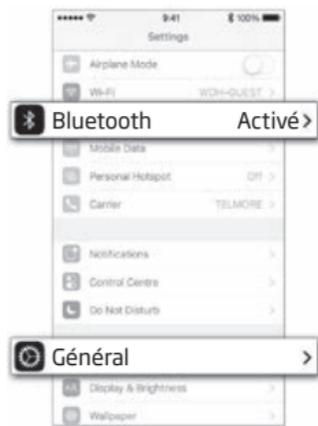
Pour obtenir des informations sur la compatibilité, veuillez consulter [www.oticon.fr/connectivity](http://www.oticon.fr/connectivity)

L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement au(x) produit(s) Apple identifié(s) sur le badge et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires.

Apple, le logo Apple, iPhone, iPad et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

# Appairer des aides auditives avec un iPhone

## 1. Paramètres



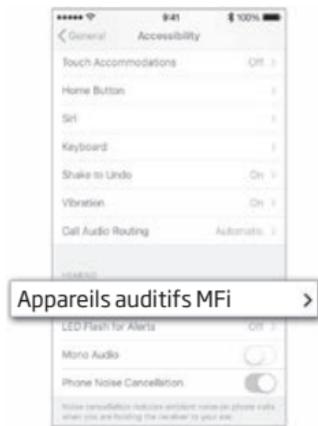
Ouvrez votre iPhone et allez sur « Paramètres ». Veillez à ce que le Bluetooth soit activé. Choisissez ensuite « Paramètres généraux ».

## 2. Général



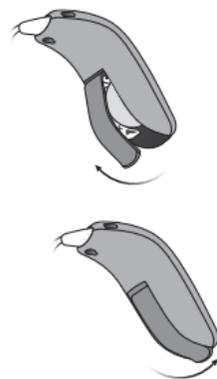
Sur l'écran « Paramètres généraux », choisissez « Accessibilité ».

## 3. Accessibilité



Sur l'écran « Accessibilité », choisissez « Appareils auditifs MFi ».

## 4. Préparer



Ouvrez et fermez le tiroir pile des deux aides auditives, puis placez-les près de votre iPhone. Les aides auditives restent en mode appairage pendant 3 minutes

## 5. Sélectionner



Votre iPhone détectera les aides auditives pour l'appairage. Les appareils détectés apparaissent sur votre liste iPhone. Choisissez vos aides auditives.

## 6. Confirmer l'appairage



Confirmez l'appairage. Si vous possédez deux aides auditives, la confirmation de l'appairage est nécessaire pour chacune d'elles.

## Accessoires sans fil

Une vaste gamme d'accessoires sans fil est disponible afin d'améliorer les performances de vos aides auditives sans fil. Ils vous permettent de mieux entendre et de mieux communiquer dans de nombreuses situations quotidiennes.

### **ConnectClip**

Lorsqu'il est appairé avec votre téléphone portable, vous pouvez utiliser les aides auditives comme casque stéréo sans fil ou comme microphone distant.

### **Adaptateur TV 3.0**

Émet le son provenant d'un téléviseur et d'appareils audio électroniques. L'adaptateur TV diffuse le son directement dans vos aides auditives, sans interface.

### **Télécommande 3.0**

Elle vous permet de changer de programme, de régler le volume ou d'activer le mode silencieux de vos aides auditives.

### **Application Oticon ON**

Elle offre un moyen intuitif et discret de piloter vos aides auditives. Pour les appareils iPhone, iPad, iPod touch et Android™. Pour plus d'informations, veuillez consulter : [www.oticon.fr/connectivity](http://www.oticon.fr/connectivity)

## Autres options



### **Bobine d'induction - en option pour mini RITE-T**

La bobine d'induction vous aide à mieux entendre lorsque vous utilisez un téléphone avec boucle intégrée ou lorsque vous êtes dans un bâtiment équipé d'un système de boucle d'induction à distance comme un théâtre, une église ou une salle de conférence. Ce symbole ou un signe similaire est affiché dans les endroits où une boucle d'induction à distance a été installée.



### **Auto Phone**

La fonction Auto Phone peut activer automatiquement un programme téléphonique dans l'aide auditive, si vous placez un aimant conçu à cet effet sur votre téléphone.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre audioprothésiste.

## **Tinnitus SoundSupport™** (masqueur d'acouphènes en option)

### **Utilisation de Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport est un outil destiné à générer des sons afin de soulager temporairement les patients souffrant d'acouphènes dans le cadre d'un programme de prise en charge des acouphènes.

La population ciblée est celle des adultes (âgés de plus de 18 ans).

Tinnitus SoundSupport est destiné aux professionnels de l'audition sous licence (audioprothésistes, spécialistes des soins auditifs ou otorhinolaryngologiste) qui connaissent l'évaluation et le traitement des acouphènes et des pertes auditives. L'adaptation de la fonction Tinnitus SoundSupport doit être effectuée par un audioprothésiste participant à un programme de prise en charge des acouphènes.

## **Consignes destinées aux utilisateurs du générateur de sons**

Ces instructions comportent des informations concernant Tinnitus SoundSupport, qui peut avoir été activé dans vos aides auditives par votre audioprothésiste.

Tinnitus SoundSupport est un outil de gestion des acouphènes destiné à générer un son d'une intensité et d'une bande passante suffisantes pour aider à gérer les acouphènes.

Votre audioprothésiste sera également en mesure de vous proposer les soins de suivi appropriés. Il est important de suivre ses conseils et instructions concernant ces soins.

### **Utilisation sur ordonnance uniquement**

Selon les bonnes pratiques en matière de santé, une personne signalant des acouphènes doit faire l'objet d'une évaluation médicale par un professionnel de l'audition avant de pouvoir utiliser un générateur de sons. Cette évaluation a pour but de s'assurer que toute affection pouvant faire l'objet d'un traitement médical susceptible de provoquer des acouphènes soit identifiée et traitée avant d'utiliser un générateur de sons.

## Options sonores et réglage du volume

Tinnitus SoundSupport est programmé par votre audioprothésiste afin de s'adapter à votre perte auditive et à vos préférences en matière de soulagement des acouphènes. Il offre un certain nombre d'options sonores. En collaboration avec votre audioprothésiste, vous pouvez sélectionner votre ou vos son(s) préféré(s).

### Programmes de Tinnitus SoundSupport

Avec l'aide de votre audioprothésiste, vous pouvez décider pour quels programmes vous souhaitez activer Tinnitus SoundSupport. Le générateur de sons peut être activé dans un maximum de quatre programmes différents.

### Mode silencieux

Si vous êtes dans un programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, la fonctionnalité du mode silencieux coupe uniquement les sons ambiants, mais pas le son provenant de Tinnitus SoundSupport. Voir le chapitre : « Activer le mode silencieux de l'aide auditive ».

### Réglages du volume avec Tinnitus SoundSupport

Lorsque vous sélectionnez un programme de l'aide auditive pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, votre audioprothésiste peut uniquement régler le bouton poussoir de votre aide auditive de façon à ce qu'il fonctionne en tant que commande de volume pour le son de soulagement des acouphènes.

Votre audioprothésiste paramétrera la commande de volume pour le générateur de sons de l'une des deux façons suivantes :

- A) Changement du volume séparément dans chaque oreille
- B) Changement du volume simultanément dans les deux oreilles

## mini RITE

<input type="checkbox"/>	<p><b>A) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport séparément dans chaque oreille</b></p> <p>Pour <b>augmenter</b> le volume (sur une seule aide auditive uniquement), appuyez brièvement sur le bouton poussoir à plusieurs reprises jusqu'à obtention du niveau désiré. Le son sera toujours plus fort lors de la/des première(s) pression(s), jusqu'à ce que deux bips sonores retentissent. Ensuite, le volume diminuera.</p> <p>Pour <b>réduire</b> le volume (sur une seule aide auditive uniquement), continuez à appuyer sur le bouton poussoir à plusieurs reprises jusqu'à obtention du niveau désiré.</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>B) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport simultanément dans les deux oreilles</b></p> <p>Vous pouvez utiliser une aide pour augmenter le son et l'autre aide auditive pour réduire le son :</p> <p>Pour <b>augmenter</b> le volume, appuyez brièvement sur le bouton poussoir de l'aide auditive DROITE à plusieurs reprises.</p> <p>Pour <b>baisser</b> le volume, appuyez brièvement sur le bouton poussoir de l'aide auditive GAUCHE à plusieurs reprises.</p>

À faire remplir par votre audioprothésiste.

## mini RITE-T

<input type="checkbox"/>	<p><b>A) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport séparément dans chaque oreille</b></p> <p>Pour <b>augmenter</b> le volume (sur une seule aide auditive uniquement), appuyez brièvement sur la partie supérieure du bouton poussoir à plusieurs reprises jusqu'à obtention du niveau désiré.</p> <p>Pour <b>baisser</b> le volume (sur une seule aide auditive uniquement), appuyez brièvement sur la partie inférieure du bouton poussoir à plusieurs reprises jusqu'à obtention du niveau désiré.</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>B) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport simultanément dans les deux oreilles</b></p> <p>Vous pouvez utiliser une aide auditive pour augmenter/diminuer le son dans les deux aides auditives. Lorsque vous changez le volume d'une aide auditive, le volume de l'autre aide auditive en fait de même.</p> <p>Pour <b>augmenter</b> le volume, appuyez brièvement sur la partie supérieure du bouton poussoir à plusieurs reprises.</p> <p>Pour <b>diminuer</b> le volume, appuyez brièvement sur la partie inférieure du bouton poussoir à plusieurs reprises.</p>

À faire remplir par votre audioprothésiste.

## Restrictions relatives à la durée d'utilisation

### Utilisation quotidienne

Le volume de Tinnitus SoundSupport peut être réglé à un niveau qui pourrait entraîner une détérioration permanente de l'audition lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Votre audioprothésiste vous indiquera le nombre maximum d'heures par jour pendant lesquelles vous devriez utiliser Tinnitus SoundSupport. Il ne doit jamais être utilisé à des niveaux inconfortables.

Reportez-vous au tableau « Tinnitus SoundSupport : Restrictions d'utilisation » dans la section « Réglages personnels de des aides auditives » à la fin de ce mode d'emploi pour savoir combien d'heures par jour vous pouvez utiliser les sons de soulagement dans votre aide auditive en toute sécurité.

## Informations importantes destinées aux audioprothésistes à propos de Tinnitus SoundSupport

### Description de la fonction

Tinnitus SoundSupport est une fonction modulaire qui peut être activée dans les aides auditives par l'audioprothésiste.

### Temps de port maximal

Le temps d'utilisation de la fonction masqueur acouphènes diminue au fur et à mesure que vous augmentez le niveau sonore au-delà de 80 dB(A) SPL. Le logiciel d'adaptation affiche automatiquement un avertissement dès que l'aide auditive dépasse 80 dB(A) SPL. Reportez-vous à la section « Indicateur de temps de port maximum » située à côté du graphique d'adaptation des acouphènes dans le logiciel d'adaptation.

### Le contrôle du volume est désactivé

Par défaut, le contrôle du volume du générateur de sons est désactivé dans l'aide auditive. Le risque d'exposition au bruit augmente lorsque le contrôle de volume est activé.

### Si le contrôle du volume est activé

Un avertissement peut s'afficher si vous activez le contrôle du volume de l'option Tinnitus sur l'écran « Boutons et indicateurs ». Ceci se produit si le son de soulagement est audible à des niveaux pouvant endommager l'audition. Le tableau « temps de port maximum » du logiciel d'adaptation affiche le nombre d'heures pendant lequel le patient peut utiliser Tinnitus SoundSupport en toute sécurité.

- Veuillez noter le temps de port maximum pour chaque programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé.
- Inscrivez ces valeurs dans le tableau : « Tinnitus SoundSupport : restrictions d'utilisation », à la fin de ce mode d'emploi.
- Présentez des instructions au patient en conséquence.

### Avertissements relatifs aux acouphènes

Si votre audioprothésiste a activé le générateur de sons masqueur d'acouphènes, nous vous remercions de tenir compte des avertissements suivants.

Certaines préoccupations potentielles sont associées à l'utilisation des sons générés par un appareil de prise en charge des acouphènes. Ces préoccupations incluent l'aggravation potentielle des acouphènes et/ou un changement éventuel des seuils auditifs.

Si vous remarquez ou constatez un changement dans votre audition ou vos acouphènes, ou des étourdissements, nausées, maux de tête, palpitations cardiaques, ou encore une éventuelle irritation cutanée au point de contact avec l'appareil, vous devez cesser immédiatement l'utilisation de l'appareil et consulter un médecin, un audiologiste ou un audioprothésiste.

Comme pour tout appareil, l'utilisation inappropriée du générateur de sons pourrait présenter des effets potentiellement nocifs. Il est important de prévenir toute utilisation non autorisée et de tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

#### **Temps de port maximal**

Suivez toujours le temps de port maximum par jour conseillé par votre audioprothésiste pour Tinnitus SoundSupport. Une utilisation prolongée pourrait conduire à une aggravation de vos acouphènes ou de votre perte auditive.

## **Avertissements généraux**

Vous devez bien vous familiariser avec les avertissements d'ordre général suivants avant d'utiliser votre aide auditive pour votre sécurité personnelle et pour en garantir une utilisation correcte.

Veillez noter qu'une aide auditive ne restaure pas une audition normale et ne prévient pas ou n'améliore pas une déficience auditive résultant de conditions biologiques. Il est également important de noter que, bien souvent, l'utilisation peu fréquente d'une aide auditive ne permet pas à l'utilisateur de bénéficier pleinement de ses avantages.

Consultez votre audioprothésiste si vous êtes confronté à des opérations ou des événements inattendus avec votre aide auditive.

### **Utilisation des aides auditives**

Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de votre audioprothésiste. L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une perte auditive soudaine et permanente.

Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser votre aide auditive, elle peut être employée de façon incorrecte et abîmer définitivement les facultés auditives de cette personne.

### **Risques d'étouffement et risque d'ingestion des piles et d'autres petites pièces**

Les aides auditives, leurs composants et les piles doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.

Les piles ont dans certains cas été confondues avec des pilules. Il faut donc toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler.

La plupart des aides auditives peuvent être munies d'un tiroir pile de sécurité. Cette option est vivement recommandée si l'aide auditive est destinée à un enfant ou à une personne handicapée mentale.

Les enfants âgés de moins de 36 mois doivent toujours utiliser un tiroir pile sécurisé. Veuillez vous adresser à votre audioprothésiste pour connaître la disponibilité de cette option.

*Si une personne avale accidentellement une aide auditive ou une pile, il faut appeler le SAMU ou un médecin.*

### **Utilisation des piles**

Utilisez toujours les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.

Ne jamais tenter de recharger vos piles et ne jamais tenter de les brûler. Un risque d'explosion ne doit pas être exclu.

### **Dysfonctionnement**

Sachez qu'il est possible que votre aide auditive s'arrête de fonctionner de façon inattendue. Tenez-en compte lorsque vous dépendez de sons d'alerte (par exemple, lorsque vous êtes dans la circulation). Les aides auditives peuvent arrêter de fonctionner, par exemple si leurs piles sont déchargées ou si le tube est obstrué par de l'humidité ou du cérumen.

### **Implants actifs**

Faites preuve de prudence avec les implants actifs. En général, suivez les directives recommandées par les fabricants de défibrillateurs implantables et de stimulateurs cardiaques concernant l'utilisation avec des téléphones portables et des aimants.

## **Avertissements généraux**

L'aimant Auto Phone et l'outil multi-usages (doté d'un aimant intégré) doivent être conservés à plus de 30 cm de distance de l'implant : ne les transportez donc pas dans une poche de poitrine par exemple.

Si vous avez un implant intracrânien, veuillez contacter le fabricant de votre appareil implantable pour des informations sur les risques de perturbation.

### **Radiographie, tomodensitométrie, IRM, scanner TEP et électrothérapie**

Retirez votre aide auditive avant les séances de radiographie, tomodensitométrie, IRM, scanner TEP et électrothérapie ainsi que pour les interventions chirurgicales, etc. pour éviter les dommages causés à votre aide auditive par des champs électromagnétiques importants.

### **Chaleur et produits chimiques**

L'aide auditive ne doit jamais être exposée à une température extrême, par exemple en la laissant dans une voiture garée en plein soleil.

L'aide auditive ne doit pas être séchée dans un four à micro-ondes ou dans d'autres types de fours.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après-rasages, les crèmes solaires ou les produits insecticides peuvent abîmer l'aide auditive. Enlevez toujours votre aide auditive avant d'utiliser ce genre de produits et attendez que ce produit sèche avant utilisation.

### **Aides auditives Power**

Une attention particulière doit être apportée dans la sélection, l'adaptation et l'utilisation d'une aide auditive dont le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL (IEC 711) car il peut y avoir un risque d'endommagement de l'audition résiduelle de l'utilisateur de l'aide auditive.

*Pour savoir si votre aide auditive est un appareil Power, reportez-vous à l'aperçu du modèle.*

### **Effets secondaires possibles**

Les aides auditives et embouts peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.

Bien que les matières utilisées pour fabriquer vos aides auditives soient hypoallergéniques, dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau ou d'autres effets secondaires.

*Veuillez consulter un médecin si ces effets se produisent.*

## **Avertissements généraux**

### **Interférences**

Votre aide auditive a fait l'objet de tests approfondis pour les interférences, conformément aux normes internationales les plus rigoureuses. Cependant, des interférences entre l'aide auditive et d'autres appareils (par ex. certains téléphones portables, appareils à bande publique, systèmes d'alarme de magasins et autres appareils) peuvent se produire. Si cela se produit, augmentez la distance entre l'aide auditive et l'appareil concerné.

### **Utilisation en avion**

Votre aide auditive est équipée du Bluetooth. À bord d'un avion, le mode avion doit être activé sauf si le Bluetooth est autorisé par l'équipage.

### **Connexion à un équipement externe**

La sécurité de l'aide auditive lorsqu'elle est connectée à un équipement externe (via un câble d'entrée auxiliaire, un câble USB ou directement) est déterminée par l'équipement externe. Lorsqu'il est raccordé à un équipement externe branché à une prise murale, cet équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC-60065, IEC-60950, ou à des normes équivalentes.

## Guide de dépannage

Symptôme	Causes possibles	Solutions
Pas de son	Pile épuisée	Remplacez la pile
	Embouts obstrués (dôme, Grip Tip ou embout)	Nettoyez l'embout
		Remplacez le pare-cérumen, le dôme ou le Grip Tip
	Microphone de l'aide auditive en mode silencieux	Sortez le microphone de l'aide auditive du mode silencieux
Son intermittent ou réduit	Sortie du son bouchée	Nettoyez l'embout ou remplacez le pare-cérumen, le dôme ou le Grip Tip
	Humidité	Nettoyez la pile avec un chiffon sec
	Pile épuisée	Remplacez la pile
Larsen (bruit aigu)	Embout de l'aide auditive inséré de façon incorrecte	Réinsérez l'embout
	Cérumen accumulé dans le conduit auditif	Faites examiner votre conduit auditif par un médecin
Bips	Si votre aide auditive émet 8 bips, 4 fois de suite, son microphone doit être vérifié	Contactez votre audioprothésiste
Problème d'appairage avec un appareil Apple	Échec de la connexion Bluetooth	1) Désappairez vos aides auditives (Réglages → Général → Accessibilité → Appareils auditifs → Appareils → Oublier cet appareil).
	Une seule aide auditive appairée	2) Désactiver et réactiver le Bluetooth. 3) Ouvrir et fermer le tiroir pile sur les aides auditives. 4) Réappairer les aides auditives (voir chapitre : « Appairer des aides auditives avec un iPhone »).

Si aucune de ces solutions ne résout le problème, consultez votre audioprothésiste.

## Résistant à l'eau (IP68)

Votre aide auditive est résistante à la poussière et protégée contre les infiltrations d'eau, ce qui signifie qu'elle est conçue pour être portée dans toutes les situations de la vie quotidienne. Vous n'avez donc pas à vous préoccuper de la transpiration ou du fait de mouiller votre appareil sous la pluie. Si votre aide auditive entre en contact avec de l'eau et cesse de fonctionner, veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Essuyez l'eau délicatement.
2. Ouvrez le tiroir pile, enlevez la pile et essuyez délicatement l'eau présente à l'intérieur.
3. Laissez sécher l'aide auditive en laissant le tiroir pile ouvert pendant environ 30 minutes.
4. Insérez une pile neuve.

### REMARQUE IMPORTANTE

Ne portez pas votre aide auditive pendant que vous vous douchez ou que vous participez à des activités nautiques. N'immergez pas votre aide auditive dans l'eau ou dans d'autres liquides.

## Conditions d'utilisation

<b>Conditions de fonctionnement</b>	Température : +1 °C à +40 °C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation
<b>Conditions de stockage et de transport</b>	La température et l'humidité ne doivent pas excéder les limites suivantes pendant des périodes prolongées lors du transport et du stockage :  Température : -25°C à +60°C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation

## Garantie

### Certificat

Nom de l'utilisateur : \_\_\_\_\_

Audioprothésiste : \_\_\_\_\_

Adresse de l'audioprothésiste : \_\_\_\_\_

Téléphone de l'audioprothésiste : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Période de garantie : \_\_\_\_\_ Mois : \_\_\_\_\_

Appareil gauche : \_\_\_\_\_ N° de série : \_\_\_\_\_

Appareil droit : \_\_\_\_\_ N° de série : \_\_\_\_\_

## Garantie internationale

Votre aide auditive bénéficie d'une garantie limitée internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et matériels de l'aide auditive à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, tubes, écouteurs, embouts et filtres, etc. Les problèmes découlant d'une manipulation ou d'un entretien inapproprié(e), d'une utilisation excessive, d'accidents, de réparations effectuées par un tiers non agréé, d'une exposition à des conditions corrosives, de changements physiques au niveau de votre oreille, de dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou d'ajustements incorrects ne sont PAS couverts par la garantie li-

mitée et peuvent l'annuler. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez le consulter.

### Si vous avez besoin de services d'entretien

Prenez régulièrement rendez-vous avec votre audioprothésiste qui pourra entretenir, régler, et réparer votre aide auditive tout au long de sa durée de vie.

## Informations techniques

L'aide auditive contient deux technologies radio, décrites ci-dessous :

Les aides auditives contiennent des émetteurs radio qui utilisent une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance qui fonctionne à 3,84 Mhz. La force du champ magnétique de l'émetteur est très faible et toujours inférieure à -40 dBµA/m à une distance de 10 m.

L'aide auditive contient également un émetteur-récepteur radio utilisant le Bluetooth EDR, BLE (Bluetooth Low Energy) et une technologie radio à ondes courtes propriétaire fonctionnant tous à 2,4 GHz. L'émission radio de 2,4 GHz est faible et toujours inférieure à 4 dBm e.i.r.p. en puissance rayonnée totale.

L'aide auditive est conforme aux normes internationales concernant la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine.

En raison de l'espace disponible limité sur l'aide auditive, tous les marquages de certification sont présents dans ce livret.

Vous trouverez des informations complémentaires sur les « fiches techniques » sur [www.oticon.fr](http://www.oticon.fr)

### États-Unis et Canada

L'aide auditive contient un module radio portant les numéros d'ID de certification suivants :

#### mini RITE :

FCC ID : U28AUMRIT

IC : 1350B-AUMRIT

#### mini RITE-T :

FCC ID : U28AUMRTE

IC : 1350B-AUMRTE

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du Règlement FCC et aux RSS exempts de licence d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne risque pas de causer d'interférences dommageables.
2. Cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Ce dispositif numérique de Catégorie B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Remarque : Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des Règles FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut provoquer des interférences nocives avec les radiocommunications. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produisent pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nocives avec la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger les interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise électrique placée sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le fabricant ou un technicien radio/TV expérimenté pour une assistance.

Le fabricant certifie que cette aide auditive est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.

Fabriqué par :



Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark  
[www.oticon.global](http://www.oticon.global)

*Durée de disponibilité garantie des pièces détachées :  
5 ans après la date d'achat. Décret 2014-1482 / Article L111-3 du code de la consommation.*

*Prodition S.A.S., Parc des Barbanniers, 3 allée des Barbanniers,  
92635 GENNEVILLIERS CEDEX - SIREN 301 689 790 R.C.S. NANTERRE*

**CE** 0543



Les déchets électroniques doivent être traités selon la législation locale.

 **Bluetooth®**



**IP68**

## Description des symboles utilisés dans ce livret

	<b>Avertissements</b> Tout texte accompagné d'un symbole d'avertissement doit être lu avant toute utilisation de l'appareil.
	<b>Fabricant</b> L'appareil est produit par le fabricant dont le nom et l'adresse sont mentionnés à côté du symbole. Indique le fabricant du dispositif médical, comme défini dans les directives de UE 90/385/CEE, 93/42/CEE et 98/79/CE.
	<b>Marque CE</b> L'appareil est conforme à la directive sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE. Le numéro à quatre chiffres indique l'identification de l'organisme notifié.
	<b>Déchets électroniques (WEEE)</b> Recyclez les aides auditives, les accessoires ou les piles conformément aux règlements locaux. Les utilisateurs d'aides auditives peuvent également renvoyer les déchets électroniques à leur professionnel de l'audition à des fins de mise au rebut. Équipement électronique couvert par la directive 2012/19/UE sur les déchets et les équipements électriques (WEEE).
	<b>Marque de conformité réglementaire (RCM)</b> L'appareil est conforme aux exigences de sécurité électrique, de compatibilité électromagnétique et de spectre radio pour les appareils fournis aux marchés australiens et néo-zélandais.

	<b>Code IP</b> Indique la classe de protection contre les infiltrations dommageables d'eau et de particules selon la norme EN 60529:1991/A1:2002. IP6X indique la protection totale contre les poussières. IPX8 indique la protection contre les effets d'une immersion continue dans l'eau.
	<b>Logo Bluetooth</b> Marque déposée de Bluetooth SIG Inc, lorsque toute utilisation nécessite une licence.
	<b>Badges Made for Apple</b> Indique que l'appareil est compatible avec les iPhone, iPad et iPod touch.

## Description des symboles utilisés sur l'étiquette réglementaire de l'emballage

	<b>Garder au sec</b> Indique un appareil médical devant être protégé contre l'humidité.
	<b>Symbole de précaution</b> Consulter le mode d'emploi pour connaître les avertissements et précautions.
	<b>Numéro de catalogue</b> indique le numéro de catalogue du fabricant afin de pouvoir identifier l'appareil médical.
	<b>Numéro de série</b> Indique le numéro de série du fabricant, de façon à pouvoir identifier un appareil médical spécifique.

## Vos réglages personnels sur vos aides auditives

À faire remplir par votre audioprothésiste.

Tinnitus SoundSupport : Restrictions d'utilisation			
<input type="checkbox"/>	Aucune restriction d'utilisation		
	Programme	Volume par défaut (acouphènes)	Max Volume (acouphènes)
<input type="checkbox"/>	1	_____ heures par jour au maximum	_____ heures par jour au maximum
<input type="checkbox"/>	2	_____ heures par jour au maximum	_____ heures par jour au maximum
<input type="checkbox"/>	3	_____ heures par jour au maximum	_____ heures par jour au maximum
<input type="checkbox"/>	4	_____ heures par jour au maximum	_____ heures par jour au maximum

188863FR/2018.06.14

Aperçu des réglages de votre aide auditive				
Gauche			Droit	
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Commande de volume	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Changement de programme	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Mode silencieux	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
Indicateurs de contrôle de volume				
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips au volume min/max	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips lors des changements de volume	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips au volume préféré	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt
Indicateurs de pile				
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Indicateur de pile faible	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt

188863FR/2018.06.14



**oticon**  
PEOPLE FIRST